



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/1997/L.10/Add.3
17 April 1997

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Пятьдесят третья сессия
Пункт 26 повестки дня

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОМУ И СОЦИАЛЬНОМУ СОВЕТУ О РАБОТЕ
ПЯТЬДЕСЯТ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ КОМИССИИ

ПРОЕКТ ДОКЛАДА КОМИССИИ

Докладчик: г-жа Маргарита ЭСКОБАР ЛОПЕС

СОДЕРЖАНИЕ*

Глава

III. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕССИИ

* В документе E/CN.4/1997/L.10 и добавлениях к нему будут содержаться главы доклада, касающиеся организации работы сессии и различных пунктов повестки дня. Резолюции и решения, принятые Комиссией, а также проекты резолюций и решений, требующие принятия мер Экономическим и Социальным Советом, и другие представляющие для него интерес вопросы будут содержаться в документах E/CN.4/1997/L.11 и добавлениях к нему.

III. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕССИИ

A. Открытие и продолжительность сессии

1. Комиссия по правам человека провела свою пятьдесят третью сессию в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 10 марта - 18 апреля 1997 года. В ходе этой сессии было проведено ... заседаний (E/CN.4/1997/SR...) 1/.
2. Сессию открыл Председатель Комиссии на ее пятьдесят второй сессии г-н Жильберту В. Сабоя, выступивший с заявлением.

B. Участники

3. В работе сессии принимали участие представители государств - членов Комиссии, наблюдатели от других государств - членов Организации Объединенных Наций, наблюдатели от государств, не являющихся членами Организации Объединенных Наций, и представители специализированных учреждений, региональных межправительственных организаций, национальных освободительных движений и неправительственных организаций. Список участников приводится в приложении ... к настоящему докладу.

C. Выборы должностных лиц

4. На своем 1-м заседании 10 марта 1997 года Комиссия избрала путем аккламации следующих должностных лиц:

Председатель: г-н Мирослав Сомол (Чешская Республика)

Заместители Председателя:
г-н Мунир Захран (Египет)
г-жа Лилия Бастиста (Филиппины)
г-н Кристиан Штрохаль (Австрия)

Докладчик: г-жа Маргарита Эскобар Лопес (Сальвадор)

D. Повестка дня

5. На своем 1-м заседании Комиссия рассмотрела также предварительную повестку дня пятьдесят третьей сессии (E/CN.4/1997/1 и Corr.1, E/CN.4/1997/1/Add.1 и Corr.1), подготовленную в соответствии с правилом 5 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета на основе предварительной повестки дня, рассмотренной Комиссией на ее пятьдесят второй сессии в соответствии с пунктом 3 резолюции 1894 (LVII) Экономического и Социального Совета.

6. Повестка дня была утверждена без голосования. Текст см. в приложении...

Е. Организация работы

7. На своем 2-м заседании 11 марта 1997 года Комиссия рассмотрела вопрос об организации своей работы.

8. Документы, изданные по пункту 3 повестки дня, см. в приложении ... к настоящему докладу. Перечень резолюций и решений, принятых Комиссией, и заявлений Председателя по пунктам повестки дня см. в приложении ... к настоящему докладу.

9. Учитывая соответствующий порядок очередности пунктов повестки дня и наличие необходимой документации, Комиссия согласилась с рекомендацией своих должностных лиц объединить рассмотрение следующих пунктов повестки дня: пункты 4 и 7; пункты 5 и 6; пункты 11, 17 и 19, пункты 14 и 15; и пункты 9 и 18. Комиссия также решила рассматривать пункты повестки дня в следующем порядке: 3; 4 и 7; 13; 14 и 15; 5 и 6; 11, 17 и 19; 16; 8; 24; 9 и 18; 10 b); 10; 21; 23; 22; 20; 12; 25; 26.

10. Также на своем 2-м заседании Комиссия согласилась с рекомендацией своих должностных лиц относительно ограничения количества и продолжительности выступлений. Членам Комиссии предоставлялось право на одно выступление продолжительностью 10 минут или на два выступления продолжительностью по 5 минут по каждому пункту или группе пунктов повестки дня. Наблюдателям и представителям неправительственных организаций предоставлялось право на одно выступление продолжительностью 5 минут по каждому пункту или группе пунктов повестки дня. Представителям государств-наблюдателей и освободительным движениям, упомянутым в докладах, представленных Комиссии, предоставлялось право на одно выступление продолжительностью 5 минут по соответствующему пункту повестки дня. Что касается выступлений в порядке осуществления права на ответ, то было также принято решение ограничиться двумя ответами, т.е. выступлением продолжительностью 3 минуты в случае первого ответа и 2 минуты в случае второго ответа в конце дня.

11. Было также рекомендовано, чтобы приглашенные ораторы ограничили свои заявления 10-15 минутами. Специальные докладчики, специальные представители, независимые эксперты и председатели рабочих групп должны ограничить свои первоначальные выступления 10 минутами и свои заключительные комментарии, если в них возникнет необходимость, - 5 минутами.

12. На том же заседании по рекомендации своих должностных лиц Комиссия постановила пригласить ряд экспертов, специальных докладчиков, специальных представителей и председателей-докладчиков рабочих групп для участия в заседаниях, на которых будут рассматриваться их доклады.

13. Текст принятого решения см. в главе II, раздел В, решение 1997/101.

14. В ходе общих прений по пункту 3 повестки дня с заявлениями 2/ выступили следующие члены Комиссии: Алжир (2), Ангола (2, 17), Бангладеш (2), Бутан (3), Германия (4), Египет (2), Зимбабве (3), Индия (2, 4, 64), Индонезия (2), Канада (3), Китай (2, 43), Колумбия (3), Куба (2), Малайзия (от имени Азиатской группы) (2), Нидерланды (3), Пакистан (2), Сальвадор (3), Филиппины (2), Шри-Ланка (2, 47, 59), Япония (39).

15. Комиссия заслушала заявление наблюдателя от Нигерии (2).

16. Комиссия также заслушала заявление следующей неправительственной организации: Латиноамериканская федерация ассоциаций родственников пропавших без вести задержанных лиц (3).

17. На 5-м заседании 12 марта 1997 года Председатель от имени Комиссии выступил со следующим заявлением по поводу захвата заложников в резиденции посла Японии в Лиме, Перу.

"Комиссия по правам человека

1. категорически осуждает захват резиденции посла Японии в Лиме, Перу, и взятие в ней заложников террористическими элементами, равно как и захват заложников во всем мире;

2. напоминает о том, что она неоднократно и решительно осуждала захват заложников в качестве актов, направленных на уничтожение прав человека;

3. заявляет о своей солидарности с правительствами Перу и Японии, а также с правительствами всех затронутых стран, и с заложниками и их семьями;

4. решительно поддерживает усилия правительств Перу и Японии по урегулированию ситуации мирным путем и призывает к продолжению контактов между представителем правительства Перу и Революционным движением Тупак Амару в целях получения скорейших результатов;

5. настоятельно требует немедленного освобождения заложников, захваченных в резиденции посла Японии в Лиме и всех других заложников, содержащихся в любой другой стране".

18. На 66-м заседании 16 апреля 1997 года Председатель от имени Комиссии сделал следующее заявление по вопросу о положении в области прав человека в Колумбии:

"Комиссия по правам человека горячо приветствует открытие постоянного отделения Верховного комиссара по правам человека в Санта-Фе де Богота. Она приветствует приверженность Верховного комиссара и правительства Колумбии созданию этого отделения, которая проявилась в ходе активных переговоров, приведших к последующему заключению и подписанию 29 ноября 1996 года соглашения между указанными сторонами относительно создания упомянутого отделения. Комиссия хотела бы надеяться на скорейшее открытие отделения и выражает надежду на то, что оно незамедлительно начнет свою оперативную деятельность. В соответствии с заявлением Председателя Комиссии 23 апреля 1996 года в функции отделения входит оказание властям Колумбии содействия в разработке политики и программ поощрения и защиты прав человека, отслеживание нарушений прав человека в стране, а также представление докладов по этому вопросу Верховному комиссару.

Комиссия отмечает также усилия, предпринимаемые правительством Колумбии в области прав человека и его готовность к сотрудничеству со специальными докладчиками и рабочими группами Комиссии.

Несмотря на вышеизложенное, Комиссия по правам человека по-прежнему глубоко озабочена тем, что сохранение в стране обстановки насилия и ситуация внутреннего вооруженного конфликта, охватившего многие районы страны, имеют серьезные последствия для прав человека.

Комиссия по правам человека также глубоко обеспокоена продолжающими иметь место многочисленными нарушениями прав на жизнь и все более широким участием в них так называемых "военизованных групп". Этот конфликт влечет за собой серьезные и постоянные злоупотребления и нарушения прав человека и гуманитарного права как агентами государства, так и партизанскими группами.

Комиссия настоятельно призывает правительство Колумбии продолжать, используя все государственные институты, оказывать поддержку всем тем, кто выступает в защиту прав человека.

Комиссия настоятельно призывает партизанские группы в Колумбии уважать нормы международного гуманитарного права и, в частности, прекратить прибегать к похищениям, захвату заложников, установке противопехотных мин, неизбирательным убийствам и любым нападениям на гражданское население. Комиссия призывает к освобождению из гуманных соображений 70 колумбийских солдат, задерживаемых одной партизанской группой с августа 1996 года.

Комиссия по правам человека отмечает, что правительство Колумбии предпринимает шаги по применению гуманитарных стандартов в ходе конфликта и приветствует его постоянное сотрудничество с Международным комитетом Красного Креста, а также содействие осуществлению его гуманитарной деятельности в стране.

Комиссия по правам человека по-прежнему глубоко озабочена многочисленными случаями исчезновений, отраженными в докладе Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям (E/CN.4/1997/34). Применение на национальном уровне Декларации о защите всех лиц от насильственных исчезновений наталкивается на целый ряд препятствий, что порождает безнаказанность.

Комиссия по правам человека призывает к скорейшему принятию более эффективных законодательных, административных, судебных и иных мер по предупреждению и пресечению актов насильственных исчезновений в соответствии со статьей 3 Декларации.

Комиссия по правам человека по-прежнему озабочена тревожными масштабами безнаказанности, в частности, в связи со злоупотреблениями со стороны государственных агентов, которые по-прежнему подпадают под юрисдикцию военных судов; она призывает правительство Колумбии продолжать и завершить процесс реформы военно-уголовного кодекса в соответствии с рекомендациями тематического специального докладчика, в частности в том, что касается исключения из компетенции военных судов вопросов нарушений прав человека, и в особенности преступлений против человечности. Она приветствует значительный прогресс в рассмотрении ряда дел о грубых нарушениях прав человека, достигнутый Отделом прав человека Управления Генерального прокурора, ведущим расследование и предъявляющим обвинения государственным агентам, партизанам и членам "военизованных групп", виновным в нарушениях прав человека или норм гуманитарного права.

Комиссия по правам человека глубоко озабочена также сохранением практики пыток. Информация, которой располагает Комитет против пыток, свидетельствует о том, что внутригосударственное право Колумбии еще не соответствует ряду обязательств, предусмотренных Конвенцией против пыток. Она призывает правительство Колумбии бороться с практикой пыток и жестокого обращения, а также с безнаказанностью, способствующей сохранению этих явлений, о чем говорилось в докладе Специального докладчика по вопросу о пытках (E/CN.4/1997/7).

Комиссия по правам человека настоятельно призывает правительство Колумбии продолжать укреплять систему обычных судов в противовес системе специальных судов, ненадлежащее использование которых может привести к серьезным нарушениям прав человека и отказу в справедливом судебном разбирательстве.

Поддерживая работу Специальной комиссии, созданной правительством Колумбии для анализа, контроля и осуществления рекомендаций международных органов по правам человека, Комиссия по правам человека считает, что осуществление этих рекомендаций, в особенности рекомендаций тематических докладчиков и специальных групп, по-прежнему является недостаточным.

Комиссия ожидает, что деятельность нового отделения по правам человека в Боготе будет способствовать улучшению положения в области прав человека в Колумбии, созданию климата доверия между правительством и всеми сторонами, участвующими в конфликте, поощряя процесс конструктивного диалога с участием неправительственных организаций и других секторов гражданского общества, а также предупреждению нарушений прав человека и международного гуманитарного права.

Комиссия по правам человека просит Верховного комиссара представить Комиссии на ее сорок четвертой сессии всеобъемлющий аналитический доклад по вопросу о создании указанного отделения и его деятельности, а также по вопросу об эволюции положения в области прав человека в Колумбии".

Организация работы сессии (отложено)*

19. На своем ... заседании ... 1997 года Комиссия рассмотрела проект решения E/CN.4/1997/L.2, авторами которого являлись Алжир, Ангола, Бангладеш, Бутан, Вьетнам, Египет, Индия, Индонезия, Исламская Республика Иран, Китай, Куба, Малайзия, Нигерия, Пакистан, Филиппины и Шри-Ланка.

Отказ от несения военной службы по соображениям совести

20. На 67-м заседании 16 апреля 1997 года представитель Нидерландов внес на рассмотрение проект решения E/CN.4/1997/L.15, автором которого являлась его страна.

21. Проект решения был принят без голосования. Текст принятого решения см. в главе II, раздел В, решение 1997/...

* Этот раздел главы III будет закончен после принятия проекта решения.

Терпимость и плюрализм в качестве неделимых элементов в деле поощрения и защиты прав человека

22. На 67-м заседании 16 апреля 1997 года представитель Индии внес на рассмотрение проект решения E/CN.4/1997/L.33, авторами которого являлись Австралия, Австрия, Болгария, Бразилия, Бутан, Германия, Дания, Индия, Ирландия, Италия, Канада, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Нидерланды, Польша, Российская Федерация, Сальвадор, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Южная Африка. Впоследствии к числу авторов проекта решения присоединились Мадагаскар и Швеция.

23. Проект решения был принят без голосования. Текст принятого решения см. в главе II, раздел В, решение 1997/...

Организация работы пятьдесят четвертой сессии Комиссии (сроки проведения пятьдесят четвертой сессии) (отложено)*

24. На 67-м заседании 16 апреля 1997 года Председатель устно внес на рассмотрение проект решения относительно организации работы пятьдесят четвертой сессии Комиссии (сроки проведения пятьдесят четвертой сессии Комиссии).

25. С заявлениями по проекту решения выступили представители Аргентины, Беларуси, Болгарии, Канады, Мексики и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, а также наблюдатель от Греции.

26. Председатель предложил отложить рассмотрение проекта решения.

27. Комиссия в соответствии с решениями 1994/297 и 1995/296 Экономического и Социального Совета постановила рекомендовать Совету назначить проведение пятьдесят четвертой сессии Комиссии на ... 1998 года.

28. Текст принятого решения см. в главе II, раздел В, решение 1997/...

Организация работы пятьдесят четвертой сессии Комиссии (дополнительные заседания)

29. На 67-м заседании 16 апреля 1997 года Председатель в устной форме предложил проект решения об организации работы пятьдесят четвертой сессии Комиссии (дополнительные заседания). Этот проект решения был принят без голосования. Текст принятого решения см. в главе II, раздел В, решение 1997/...

Обязательство по представлению докладов

30. На своем 67-м заседании 16 апреля 1997 года Комиссия без голосования постановила, что при отсутствии иных указаний в резолюциях, принятых на пятьдесят третьей сессии, все специальные докладчики, специальные представители, независимые эксперты и рабочие группы, имеющие продолжающиеся тематические или ориентированные на конкретные страны мандаты Комиссии, должны представить доклады на пятьдесят четвертой сессии, независимо от того, содержится ли в соответствующих резолюциях прямое упоминание такого обязательства по представлению докладов.

F. Заседания, резолюции и документация

31. Как указано в пункте 1 выше, Комиссия провела ... полностью обслуживаемых заседания, в том числе ... дополнительных заседаний, разрешенных в соответствии с решением 1996/295 Экономического и Социального Совета от 24 июля 1996 года.

32. Резолюции и решения, принятые Комиссией на ее пятьдесят третьей сессии, содержатся в главе II настоящего доклада. Подробнее об их принятии см. приложение ... Проекты резолюций и решений, требующие принятия по ним решений Экономическим и Социальным Советом, содержатся в главе I. Перечень резолюций и решений, принятых Комиссией, и заявлений Председателя по пунктам повестки дня см. приложение ... к настоящему докладу.

33. В приложении ... содержится оценка административных последствий и последствий для бюджета по программам принятых Комиссией на ее пятьдесят третьей сессии резолюций и решений.

34. В приложении ... содержится перечень документов, выпущенных для пятьдесят третьей сессии Комиссии.

G. Выступления гостей

35. В ходе ее пятьдесят третьей сессии перед Комиссией выступили 1/ следующие гости:

а) на 1-м заседании 10 марта 1997 года - г-н Хосе Аяла Лассо, Верховный комиссар по правам человека;

б) на 2-м заседании 11 марта 1997 года - г-жа Лена Хельм-Валлен, министр иностранных дел Швеции, в связи с выступлением которой представитель Китая сделал заявление в порядке осуществления права на ответ (3-е), после чего в порядке осуществления права на ответ или эквивалентного права с заявлением выступил наблюдатель от Швеции (3-е); а также г-н Нильс Хельвег Петерсон, министр иностранных дел Дании;

- с) на 4-м заседании 12 марта 1997 года - г-н Абдул Матин Хасру, министр юстиции, правосудия и парламентских дел Бангладеш; г-н Фаустин Нтезиряйо, министр юстиции Руанды; г-жа Ребекка Кадаге, государственный министр иностранных дел Уганды; г-н Зон Ронталлер, министр иностранных дел Словении;
- д) на 5-м заседании 12 марта 1997 года - г-н Ханс Ван Мирло, министр иностранных дел Нидерландов, в связи с выступлением которого представитель Китая (5-е) и наблюдатель от Нигерии (5-е) сделали заявления в порядке осуществления права на ответ или эквивалентного права, после чего в порядке осуществления права на ответ с заявлением выступил представитель Нидерландов (6-е); г-жа Тарья Халонен, министр иностранных дел Финляндии; г-н Хавьер Эмануэлли, государственный секретарь по срочным гуманитарным действиям Франции; г-жа Патриция Тойя, заместитель министра иностранных дел Италии.
- е) на 6-м заседании 13 марта 1997 года - г-н Кирилл Свобода, заместитель министра иностранных дел Чешской Республики; г-н Исмаэль Тиджани-Серпос, министр юстиции Бенина;
- ф) на 8-м заседании 14 марта 1997 года - г-н Вартан Осканян, заместитель министра иностранных дел Армении, в связи с выступлением которого наблюдатель от Азербайджана сделал заявление в порядке осуществления права на ответ или эквивалентного права (9-е);
- г) на 10-м заседании 17 марта 1997 года - г-н Азеддин Лараки, Генеральный секретарь Организации Исламская конференция, в связи с выступлением которого представитель Индии (11-е) и наблюдатель от Армении (11-е) сделали заявления в порядке осуществления права на ответ или эквивалентного права;
- х) на 12-м заседании - г-жа Льерка Минтас Ходак, заместитель председателя правительства Хорватии; г-н Марк Элои Раханди Шамбrie, государственный министр, министр юстиции, отвечающий за права человека, Габона;
- и) на 14-м заседании 19 марта 1997 года - г-жа Кристина Стюарт, государственный секретарь Канады по Африке и Латинской Америке, в связи с выступлением которой наблюдатель от Нигерии сделал заявление в порядке осуществления права на ответ или эквивалентного права (15-е); г-н Ян Эгеланд, государственный секретарь министерства иностранных дел Норвегии, в связи с выступлением которого наблюдатель от Исламской Республики Иран сделал заявление в порядке осуществления права на ответ или эквивалентного права (15-е);
- ж) на 16-м заседании 20 марта 1997 года - г-н Ханс Ван ден Брок, член Европейской комиссии, отвечающей за внешние связи;

- k) на 18-м заседании 21 марта 1997 года - г-жа Кристин Рухаза, министр по правам человека, социальному действию и содействию женщинам Бурунди;
- l) на 20-м заседании 24 марта 1997 года - г-жа Ханан Ашрауи, министр высшего образования Палестинской администрации, в соответствии с правилом 70 правил процедуры, в связи с выступлением которой наблюдатель от Израиля сделал заявление в порядке осуществления права на ответ или эквивалентного права (21-е);
- m) на 22-м заседании 25 марта 1997 года - г-н Камило Рейес, заместитель министра иностранных дел Колумбии;
- n) на 28-м заседании 27 марта 1997 года - г-н Рене Блатман, министр юстиции Боливии;
- o) на 30-м заседании 1 апреля 1997 года - г-жа Садако Огата, Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев; г-н Билл Ричардсон, постоянный представитель Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций, в связи с выступлением которого представители Китая (31-е) и Кубы (31-е) и наблюдатели от Ирака (31-е), Мьянмы (31-е) и Палестины (31-е) сделали заявления в порядке осуществления права на ответ или эквивалентного права;
- p) на 33-м заседании 2 апреля 1997 года - г-жа Марта Алтолагирре, министр по правам человека Гватемалы; г-н Эфрем Сет Доркеноо, министр юстиции и по правам человека Того; г-н Любомир Данаилов Фрчковский, министр иностранных дел бывшей югославской Республики Македонии, в связи с выступлением которого наблюдатель от Греции сделал заявление в порядке осуществления права на ответ или эквивалентного права (34-е), после чего наблюдатель от бывшей югославской Республики Македонии сделал заявление в порядке осуществления права на ответ (34-е); г-н Валдис Биркавс, министр иностранных дел Латвии;
- q) на 43-м заседании 7 апреля 1997 года - г-н Хусейн Зиваль, заместитель министра иностранных дел Боснии и Герцеговины;
- r) на 46-м заседании 8 апреля 1997 года - г-н Абдель Басит-Сабдарат, министр юстиции Судана;
- s) на 49-м заседании 9 апреля 1997 года - г-н Кофи Аннан, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций; г-жа Кэрол Беллами, директор-исполнитель Детского фонда Организации Объединенных Наций;
- t) на 59-м заседании 14 апреля 1997 года - г-н Сардар Абдуль Каюм Хан, федеральный министр Пакистана;

и) на 63-м заседании 15 апреля 1997 года – г-н Франсиско-Хавьер Нгомо Мбенгоно, заместитель премьер-министра Экваториальной Гвинеи.

Н. Прочие вопросы

36. На 1-м заседании 10 марта 1997 года минутой молчания члены Комиссии по правам человека почтили память пяти членов Полевой операции по правам человека в Руанде, погибших в засаде 4 февраля 1997 года.

37. На 8-м заседании 14 марта 1997 года с заявлением выступил г-н Хосе Аяла Лассо, Верховный комиссар по правам человека. На том же заседании с заявлениями выступили представители Китая, Чешской Республики (от имени Восточноевропейской группы), Сальвадора (от имени Латиноамериканской и Карибской группы), Габона, Германии, Малайзии (от имени Азиатской группы), Нидерландов (от имени Европейского союза), Пакистана и Соединенных Штатов Америки. С заявлением также выступил наблюдатель от Маврикия, от имени Африканской группы.

38. На 18-м заседании 21 марта 1997 года по просьбе представителя Зимбабве члены Комиссии по правам человека минутой молчания почтили память скончавшегося г-на Майкла Менли, премьер-министра Ямайки.

39. На 22-м заседании 25 марта 1997 года с заявлением выступил г-н Пьер-Анри Эмбер, директор по правам человека Совета Европы.

40. На 35-м заседании 2 апреля 1997 года по просьбе представителя Турции члены Комиссии по правам человека минутой молчания почтили память жертв расизма и ксенофобии во всем мире.

41. На 36-м заседании 3 апреля 1997 года представитель Нидерландов (от имени Европейского союза) выступил с общим заявлением по финансовым последствиям проектов резолюций и решений, принятых Комиссией.

42. На 50-м заседании 9 апреля 1997 года г-н Марьян Бакеро, Директор Административного отдела Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, сделал заявление по процедурам, применимым в отношении административных и бюджетных вопросов.
